



Equipement §) CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de croisement A (E) dans CR/HCR (E)  
 Feux de position R-S1 (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar I (E)  
 Feux de gabarit av | ar  
 Feux arrière de brouillard B (E) ou f (a) sur demande  
 Feux complémentaires av B (E) sur demande  
 Eclairage plaque 1/ séparé  
 Essuie-glace 2/ balais avec deux lave-glace  
 Avertisseurs 1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08  
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type VW LT - 40  
 Homologation  
 N° CH 3857 51  
 Carrosserie  
 Places total 6 ou 7 avant 2 ou 3  
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant 3  
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 12,13  
 Poids total 3500 Cylindrée 2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\* ) Insonorisation : une tôle d'absorption sous le moteur.

§) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine

	<u>dimensions</u>	<u>intérieur</u>	<u>extérieur</u>	<u>poids</u>	<u>AV</u>	<u>AR</u>	<u>Total</u>
longueur		2510 (3750)	5325 (6560)	à vide	1195 (1190)	810 (1035)	2005 (2225)
largeur		2015 (2015)	2140 (2140)	charge utile	160 (185)	1335 (1090)	1495 (1275)
hauteur		400 (400)	2145 (2115)	poids total	1355 (1375)	2145 (2125)	3500 (3500)
porte à faux AR		1180 (1700)	1270 (1810)	poids garanti			3500 (3500)
empattement			2950 (3650)				

§) Equipement : des feux de gabarit sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.

Chassis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

Voiture de  
livraison  
(châssis)

V W

LT - 40  
(moteur: DL/66 kW)  
cab.double châssis/pont

CH 3857 51

**Fiche complémentaire I**

Complément du 1.11.85 à Wolfsburg - Sta/jak/Ad

Dès le no de châssis : WV2ZZZ29ZGH009619

Poids garantis : ess. AV = 1700 kg / ess. AR = 2350 kg total = 3500 kg

30) Voiture  
de livraison

V W

L T - 4 0  
moteur: DL/66 kW  
cabine double/pont

3857 51

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm. "073 119 B"

Insonorisation : cuve sous moteur

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DL	m5	3,78-4,88	77,5	69,0	3375	ab

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) l-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti		Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
DL	m5	3,78-4,88	-	-	-	1,0	800	-

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24		
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1
	b =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule <b>30) Lieferwagen</b> <b>Voiture de livraison</b>	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique  <b>V W</b>	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle  <b>L T - 4 0</b>	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  <b>3857 51</b>
---	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boite de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A            min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
DL	m5	4,44-5,38	79,0	73,5    3375	ab

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
DL	m5	4,44-5,38	-	-	-	1,0 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 26.11.82

Datum / date 01.11.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN      OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle                      Service d'homologation

Voiture  
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857 <sup>51</sup> ..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.